

Luxemburg-Luxembourg: Jogi szövegeknek az Európai Unió egyes hivatalos nyelveiről cseh nyelvre történő fordítására irányuló keretszerződések megkötése

OJ S 101/2021 27/05/2021

Ajánlati/részvételi felhívás

Szolgáltatások

Jogalap:

2018/1046/EU, Euratom rendelete

I. szakasz: Ajánlatkérő

I.1. Név és címek

Hivatalos név: Az Európai Unió Bírósága

Postai cím: Plateau de Kirchberg (TC 14/0190)

Város: Luxembourg

NUTS-kód: LU000 Luxembourg

Postai irányítószám: L-2925

Ország: Luxemburg

Kapcsolattartó személy: Překladačské oddělení českého jazyka (Trad.CS)

E-mail: FreelanceCS@curia.europa.eu

Internetcím(ek):

Az ajánlatkérő általános címe: <https://curia.europa.eu>

I.3. Kommunikáció

A közbeszerzési dokumentáció korlátozás nélkül, teljes körűen, közvetlenül és díjmentesen elérhető a következő címen: https://curia.europa.eu/jcms/jcms/Jo2_10741/cs/

További információ a következő címen szerezhető be a fent említett cím

Az ajánlat vagy részvételi jelentkezés benyújtandó a fent említett címre

I.4. Az ajánlatkérő típusa

Európai intézmény/ügynökség vagy nemzetközi szervezet

I.5. Fő tevékenység

Általános közszolgáltatások

II. szakasz: Tárgy

II.1. A beszerzés mennyisége

II.1.1. Elnevezés

Jogi szövegeknek az Európai Unió egyes hivatalos nyelveiről cseh nyelvre történő fordítására irányuló keretszerződések megkötése

II.1.2. Fő CPV-kód

79530000 Fordítási szolgáltatások

II.1.3. A szerződés típusa

Szolgáltatásmegrendelés

II.1.4. Rövid meghatározás

A szerződés 6 tételt tartalmaz (lásd a II.2) szakaszt). Minden tételre folyamatosan lehet jelentkezni, így a szerződés időtartama alatt bármikor elfogadhatnak új részvételi kérelmeket. A keretszerződések tételenként kerülnek odaítélésre. A keretszerződéseket 1 éves időtartamra kötik, amelyek legfeljebb 3 alkalommal, hallgatólagos megállapodással 1-1 évre meghosszabbíthatók. A tételenként megköthető keretszerződéseket maximális számát pontosan meghatározzák. Az odaítélési kritériumok alapján a szerződő feleket rangsorolják. Ez a rangsor határozza meg azt a kiinduló sorrendet, amely alapján az ajánlattevők – az általuk vállalt munkamennyiség és esetleges szakterületük tükrében – konkrét munka elvégzésére felkérést kapnak. Ezt a besorolást megfelelő időszakonként megújítják annak érdekében, hogy az mindenkor tükrözze a teljesített szolgáltatások tényleges minőségét. A rangsor új keretszerződések megkötését, illetve a meglévő keretszerződések felmondását követően is módosítható.

II.1.5. Becsült teljes érték vagy nagyságrend

Érték áfa nélkül: 6 000 000,00 EUR

II.1.6. Részekre vonatkozó információk

A beszerzés részekből áll: igen
Ajánlatok valamennyi részre

II.2. Meghatározás

II.2.1. Elnevezés

FR
Rész száma: 1

II.2.2. További CPV-kód(ok)

79530000 Fordítási szolgáltatások

II.2.3. A teljesítés helye

NUTS-kód: LU000 Luxembourg

II.2.4. A közbeszerzés ismertetése

Jogi szövegek francia nyelvről cseh nyelvre történő fordítására irányuló keretszerződések több féllel történő megkötése. A tételre megköthető keretszerződések maximális száma 50. Az ajánlati felhívás állandó.

II.2.5. Értékelési szempontok

Az ár nem az egyetlen odaítélési kritérium, az összes kritérium kizárólag a közbeszerzési dokumentációban került meghatározásra

II.2.6. Becsült érték vagy nagyságrend

II.2.7. A szerződés, a keretmegállapodás vagy a dinamikus beszerzési rendszer időtartama

Az időtartam hónapban: 48
A szerződés meghosszabbítható: nem

II.2.9. Az ajánlattételre vagy részvételre felhívandó gazdasági szereplők számának korlátozására vonatkozó információ

Tervezett minimum: 50

II.2.10. Változatokra vonatkozó információk

Elfogadható változatok: nem

II.2.11.

Opciókra vonatkozó információ

Opciók: nem

II.2.13. Európai uniós alapokra vonatkozó információk

A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos : nem

II.2.14. További információk

Az erre a tételre 2020-ban kifizetett átlagár 19,11 EUR volt (a szóközök nélkül 1 500 karaktert tartalmazó standard forrásnyelvi oldalankénti teljes ár, valamennyi költséggel együtt).

A Bíróság fenntartja magának a jogot arra, hogy elutasítsa a túlságosan drágának vagy rendellenesen olcsónak minősített ajánlatokat.

II.2. Meghatározás

II.2.1. Elnevezés

NÉMETORSZÁG

Rész száma: 2

II.2.2. További CPV-kód(ok)

79530000 Fordítási szolgáltatások

II.2.3. A teljesítés helye

NUTS-kód: LU000 Luxembourg

II.2.4. A közbeszerzés ismertetése

Jogi szövegeknek német nyelvről cseh nyelvre való fordítására irányuló keretszerződések több féllel történő megkötése. A tételre megköthető keretszerződések maximális száma 50. Az ajánlati felhívás állandó.

II.2.5. Értékelési szempontok

Az ár nem az egyetlen odaítélési kritérium, az összes kritérium kizárólag a közbeszerzési dokumentációban került meghatározásra

II.2.6. Becsült érték vagy nagyságrend

II.2.7. A szerződés, a keretmegállapodás vagy a dinamikus beszerzési rendszer időtartama

Az időtartam hónapban: 48

A szerződés meghosszabbítható: nem

II.2.9. Az ajánlattételre vagy részvételre felhívandó gazdasági szereplők számának korlátozására vonatkozó információ

Tervezett minimum: 50

II.2.10. Változatokra vonatkozó információk

Elfogadható változatok: nem

II.2.11. Opciókra vonatkozó információ

Opciók: nem

II.2.13. Európai uniós alapokra vonatkozó információk

A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos : nem

II.2.14. További információk

Az erre a tételre 2020-ban kifizetett átlagár 18,05 EUR volt (a szóközők nélkül 1 500 karaktert tartalmazó standard forrásnyelvi oldalankénti teljes ár, valamennyi költséggel együtt).
A Bíróság fenntartja magának a jogot arra, hogy elutasítsa a túlságosan drágának vagy rendellenesen olcsónak minősített ajánlatokat.

II.2. Meghatározás

II.2.1. Elnevezés

EN

Rész száma: 3

II.2.2. További CPV-kód(ok)

79530000 Fordítási szolgáltatások

II.2.3. A teljesítés helye

NUTS-kód: LU000 Luxembourg

II.2.4. A közbeszerzés ismertetése

Jogi szövegek angol nyelvről cseh nyelvre történő fordítására irányuló keretszerződések több féllel történő megkötése. A tételre megköthető keretszerződések maximális száma 50. Az ajánlati felhívás állandó.

II.2.5. Értékelési szempontok

Az ár nem az egyetlen odaítélési kritérium, az összes kritérium kizárólag a közbeszerzési dokumentációban került meghatározásra

II.2.6. Becsült érték vagy nagyságrend

II.2.7. A szerződés, a keretmegállapodás vagy a dinamikus beszerzési rendszer időtartama

Az időtartam hónapban: 48

A szerződés meghosszabbítható: nem

II.2.9. Az ajánlattételre vagy részvételre felhívandó gazdasági szereplők számának korlátozására vonatkozó információ

Tervezett minimum: 50

II.2.10. Változatokra vonatkozó információk

Elfogadható változatok: nem

II.2.11. Opciókra vonatkozó információ

Opciók: nem

II.2.13. Európai uniós alapokra vonatkozó információk

A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos : nem

II.2.14. További információk

Az erre a tételre 2020-ban kifizetett átlagár 16,87 EUR volt (a szóközők nélkül 1 500 karaktert tartalmazó standard forrásnyelvi oldalankénti teljes ár, valamennyi költséggel együtt).

A Bíróság fenntartja magának a jogot arra, hogy elutasítsa a túlságosan drágának vagy rendellenesen olcsónak minősített ajánlatokat.

II.2. Meghatározás

II.2.1. Elnevezés

ES

Rész száma: 4

II.2.2. További CPV-kód(ok)

79530000 Fordítási szolgáltatások

II.2.3. A teljesítés helye

NUTS-kód: LU000 Luxembourg

II.2.4. A közbeszerzés ismertetése

Jogi szövegek spanyol nyelvről cseh nyelvre való fordítására irányuló keretszerződések több féllel történő megkötése. A tételre megköthető keretszerződések maximális száma 50. Az ajánlati felhívás állandó.

II.2.5. Értékelési szempontok

Az ár nem az egyetlen odaítélési kritérium, az összes kritérium kizárólag a közbeszerzési dokumentációban került meghatározásra

II.2.6. Becsült érték vagy nagyságrend

II.2.7. A szerződés, a keretmegállapodás vagy a dinamikus beszerzési rendszer időtartama

Az időtartam hónapban: 48

A szerződés meghosszabbítható: nem

II.2.9. Az ajánlattételre vagy részvételre felhívandó gazdasági szereplők számának korlátozására vonatkozó információ

Tervezett minimum: 50

II.2.10. Változatokra vonatkozó információk

Elfogadható változatok: nem

II.2.11. Opciókra vonatkozó információ

Opciók: nem

II.2.13. Európai uniós alapokra vonatkozó információk

A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos : nem

II.2.14. További információk

Az erre a tételre 2020-ban kifizetett átlagár 15,69 EUR volt (a szóközők nélkül 1 500 karaktert tartalmazó standard forrásnyelvi oldalankénti teljes ár, valamennyi költséggel együtt).

A Bíróság fenntartja magának a jogot arra, hogy elutasítsa a túlságosan drágának vagy rendellenesen olcsónak minősített ajánlatokat.

II.2. Meghatározás

II.2.1. Elnevezés

IT

Rész száma: 5

II.2.2. További CPV-kód(ok)

79530000 Fordítási szolgáltatások

II.2.3. A teljesítés helye

NUTS-kód: LU000 Luxembourg

II.2.4. A közbeszerzés ismertetése

Jogi szövegek olasz nyelvről cseh nyelvre való fordítására irányuló keretszerződések több féllel történő megkötése. A tételre megköthető keretszerződések maximális száma 50. Az ajánlati felhívás állandó.

II.2.5. Értékelési szempontok

Az ár nem az egyetlen odaítélési kritérium, az összes kritérium kizárólag a közbeszerzési dokumentációban került meghatározásra

II.2.6. Becsült érték vagy nagyságrend

II.2.7. A szerződés, a keretmegállapodás vagy a dinamikus beszerzési rendszer időtartama

Az időtartam hónapban: 48

A szerződés meghosszabbítható: nem

II.2.9. Az ajánlattételre vagy részvételre felhívandó gazdasági szereplők számának korlátozására vonatkozó információ

Tervezett minimum: 50

II.2.10. Változatokra vonatkozó információk

Elfogadható változatok: nem

II.2.11. Opciókra vonatkozó információ

Opciók: nem

II.2.13. Európai uniós alapokra vonatkozó információk

A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos : nem

II.2.14. További információk

Az erre a tételre 2020-ban kifizetett átlagár 17,40 EUR volt (a szóközök nélkül 1 500 karaktert tartalmazó standard forrásnyelvi oldalankénti teljes ár, valamennyi költséggel együtt).

A Bíróság fenntartja magának a jogot arra, hogy elutasítsa a túlságosan drágának vagy rendellenesen olcsónak minősített ajánlatokat.

II.2. Meghatározás

II.2.1. Elnevezés

PL

Rész száma: 6

II.2.2. További CPV-kód(ok)

79530000 Fordítási szolgáltatások

II.2.3. A teljesítés helye

NUTS-kód: LU000 Luxembourg

II.2.4. A közbeszerzés ismertetése

Jogi szövegek lengyel nyelvről cseh nyelvre való fordítására irányuló keretszerződések több féllel történő megkötése. A tételre megköthető keretszerződések maximális száma 50. Az ajánlati felhívás állandó.

II.2.5. Értékelési szempontok

Az ár nem az egyetlen odaítélési kritérium, az összes kritérium kizárólag a közbeszerzési dokumentációban került meghatározásra

II.2.6. Becsült érték vagy nagyságrend

II.2.7. A szerződés, a keretmegállapodás vagy a dinamikus beszerzési rendszer időtartama

Az időtartam hónapban: 48

A szerződés meghosszabbítható: nem

II.2.9. Az ajánlattételre vagy részvételre felhívandó gazdasági szereplők számának korlátozására vonatkozó információ

Tervezett minimum: 50

II.2.10. Változatokra vonatkozó információk

Elfogadható változatok: nem

II.2.11. Opciókra vonatkozó információ

Opciók: nem

II.2.13. Európai uniós alapokra vonatkozó információk

A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos : nem

II.2.14. További információk

Az erre a tételre 2020-ban kifizetett átlagár 20,89 EUR volt (a szóközök nélkül 1 500 karaktert tartalmazó standard forrásnyelvi oldalankénti teljes ár, valamennyi költséggel együtt).

A Bíróság fenntartja magának a jogot arra, hogy elutasítsa a túlságosan drágának vagy rendellenesen olcsónak minősített ajánlatokat.

III. szakasz: Jogi, gazdasági, pénzügyi és műszaki információk

III.1. Részvételi feltételek

III.1.1. Az ajánlattevő/részvételre jelentkező alkalmassága az adott szakmai tevékenység végzésére, ideértve a szakmai és cégnyilvántartásokba történő bejegyzésre vonatkozó előírásokat is

A feltételek felsorolása és rövid ismertetése:

A pályázati felhívásban való részvétel egyenlő feltételek mellett nyitott valamennyi, az Európai Unióról szóló szerződések hatálya alá tartozó jogi és természetes személy, valamint a közbeszerzések tekintetében az Európai Unióval különmegállapodást kötő harmadik országokból származó természetes és jogi személy részére a szóban forgó megállapodásban foglalt feltételek szerint. A jelentkezőknek fel kell tüntetniük az alapításuk helye szerinti országot, és be kell nyújtaniuk az érintett ország jogszabályai szerint ennek igazolására megkövetelt bizonyítékot.

A jelentkezőknek alá kell írniuk a kizárási és kiválasztási kritériumokkal kapcsolatos nyilatkozatot (megtalálható az I.3) pontban szereplő internetcímen), amelynek értelmében nincsenek a 2018/1046/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelet 136–140. cikkeiben ismertetett helyzetek egyikében sem.

Ha a jelentkező jogi személy (vagy egy csoport részét képező jogi személy), a kizárási kritériumok a jelentkezőre és a jelentkező nevében szolgáltatást nyújtó valamennyi szolgáltatóra egyaránt vonatkoznak.

Ezenkívül a következő információkat is meg kell adni:

- amennyiben a jelentkező jogi személy (vagy a jogi személy egy csoport tagja):
- a bejegyzés helyének megjelölése és annak bizonyítéka;

- a jelentkező bejegyzésének helye szerinti állam előírásainak megfelelően a jogi forma megjelölése és bizonyítéka, pl. cégnyilvántartásba, héanyilvántartásba való felvétel, a létesítő okirat másolata;
- az érintett jogi személlyel kapcsolatban képviseleti, döntéshozatali vagy ellenőrzési joggal rendelkező személyek azonosítása;
- amennyiben a jelentkező természetes személy (vagy a természetes személy egy csoport tagja):
- a szerződés tárgyát képező szolgáltatásnyújtáshoz szükséges, önálló vállalkozói formáról szóló nyilatkozat;
- héakörbe tartozásról szóló nyilatkozat.

A részvételi kérelmeket úgy kell megfogalmazni, hogy azokat teljes körűen, pontosan és a lehető leggyorsabban lehessen értékelni, és ezzel kiválasztani azokat a jelölteket, akiket felkérnek pályázat benyújtására. Elutasítható azok jelentkezése, akik a kötelezően alkalmazandó regisztrációs űrlap kitöltésekor (elérhető az I.3) pontban megadott internetcímen), valamint a meghatározott dokumentumok és igazoló iratok mellékelésekor nem nyújtottak elegendő információt.

A jelentkezést annyi példányban kell benyújtani, ahány részre az vonatkozik. A részvételre jelentkezők alkalmasságának értékeléséhez szükséges adatokat minden részre vonatkozóan külön-külön kell megadni.

Azok a jelentkezők, akiknek a megpályázott tételre vonatkozó keretszerződését a Bíróság nem megfelelő minőség miatt érvénytelenítette, kizárhatóak a tételre vonatkozó közbeszerzési eljárásból.

III.1.2. Gazdasági és pénzügyi alkalmasság

A kiválasztási szempontok felsorolása és rövid ismertetése:
n.a.

III.1.3. Műszaki, illetve szakmai alkalmasság

A kiválasztási szempontok felsorolása és rövid ismertetése:

Valamennyi jelentkező természetes személynek, valamint a szolgáltatás-nyújtásban érintett valamennyi természetes személynek meg kell felelnie a következő minimális technikai és szakmai felkészültségi kritériumoknak:

— minden tétel esetében:

(i) egyetemi képzés sikeres teljesítése a cseh jog vagy ítélkezési gyakorlat területén, amely lehetővé teszi a cseh jog vagy ítélkezési gyakorlat területével kapcsolatos doktori programban való részvételt; vagy

(ii) a cseh jog vagy ítélkezési gyakorlat területével kapcsolatos doktori program sikeres elvégzése; vagy

(iii) a cseh jog vagy ítélkezési gyakorlat területével kapcsolatos sikeres emelt szintű államvizsga;

— tökéletes cseh nyelvtudás,

— a forrásnyelv alapos ismerete (lásd a tétellistát).

Az előírások teljesítésének igazolásához szükséges adatok és a megkövetelt igazolási mód:

— az előírt jogi végzettséget igazoló egyetemi diploma másolata,

— információ a folyékony cseh nyelvismeret megszerzésének módjáról,

— az egyes tételek szerinti forrásnyelv alapos ismeretét megfelelően igazoló diploma vagy egyéb dokumentum másolata, vagy információk az ilyen ismeretek megszerzésének módjára vonatkozóan.

III.2. A szerződéssel kapcsolatos feltételek

III.2.2. A szerződés teljesítésével kapcsolatos feltételek

A biztosított szolgáltatás minőségének olyannak kell lennie, hogy lehetővé tegye a lefordított szövegek megjelentetés útján vagy egyéb módon való azonnali felhasználását. Az ajánlattevőnek ezért a következőket kell biztosítania:

- a Bíróság által adott konkrét utasításoknak való megfelelés,
- a célnyelv helyes, szöveghű és pontos használata,
- a célnyelv jogi nyelvezetének és terminológiájának pontos használata,
- az irányadó dokumentumokban használt jogi terminológia szigorú alkalmazása (mind a forrásnyelven, mind a célnyelven),
- a vonatkozó jogszabályi és/vagy jogi szövegek teljesen pontos idézése,
- a szükséges (uniós és nemzeti) jogi adatbázisok használata,
- (adott esetben) a Bíróság Vade-Mecumának követése,
- a meghatározott és a megrendelőlapra feltüntetett határidőn belüli teljesítés.

III.2.3. A szerződés teljesítésében közreműködő személyekkel kapcsolatos információ

Az ajánlattevőknek közölniük kell a szerződés teljesítésében közreműködő személyek nevét és szakképzettségét

IV. szakasz: Eljárás

IV.1. Meghatározás

IV.1.1. Az eljárás fajtája

Meghívásos eljárás

IV.1.3. Keretmegállapodásra vagy dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk

A hirdetmény keretmegállapodás megkötésére irányul

Keretmegállapodás több ajánlattevővel A keretmegállapodás résztvevőinek tervezett maximális létszáma: 300

IV.1.8. A közbeszerzési megállapodásra (GPA) vonatkozó információk

A szerződés a közbeszerzési megállapodás (GPA) hatálya alá tartozik: nem

IV.2. Adminisztratív információk

IV.2.2. Ajánlatok vagy részvételi kérelmek benyújtásának határideje

Dátum: 03/09/2021

IV.2.3. Az ajánlattételi vagy részvételi felhívás kiválasztott jelentkezők részére történő megküldésének becsült dátuma

IV.2.4. Azok a nyelvek, amelyeken az ajánlatok vagy részvételi jelentkezések benyújthatók

Cseh

IV.2.6. Az ajánlati kötöttség minimális időtartama

Az időtartam hónapban: 12 (az ajánlattételi határidő lejártától számítva)

VI. szakasz: Kiegészítő információk

VI.1. A közbeszerzés ismétlődő jellegére vonatkozó információk

A közbeszerzés ismétlődő jellegű: igen

A további hirdetmények közzétételének tervezett ideje:

Az ajánlati felhívás állandó. Várhatóan legkésőbb az első keretszerződések hatályba lépését követő 42 hónapon belül új ajánlati/részvételi felhívás közzétételére kerül sor.

VI.2. Információ az elektronikus munkafolyamatokról

Elektronikusan benyújtott számlákat elfogadnak

VI.3. További információk

Az aláírt részvételi kérelmeket e-mailben (aláírt, beszkenelt és az e-mailhez csatolt regisztrációs űrlap) vagy levélben (aláírt célnyelvi regisztrációs űrlap) kell benyújtani. Online adattárakra mutató hivatkozásokat nem fogadnak el.

A kiválasztott jelentkezőket (tételenként minimum 5 jelentkezőt, feltéve hogy elegendő számú jelentkező felel meg a kiválasztási kritériumoknak) a felkészültségük értékelése alapján pályázat benyújtására kéri fel.

Mivel a tételekre való jelentkezés folyamatos, a beérkezési határidőt követően, a teljes szerződés teljesítésének időszakában rendszeres időközönként kerül sor az új részvételi jelentkezések értékelésére, feltéve hogy az adott tételre vonatkozóan a szerződő felek maximális számát még nem érték el. A jelen közbeszerzési eljárásban való részvétel díjmentes, így a jelentkezők/ajánlattevők nem jogosultak a részükről felmerülő költségek megtérítését igényelni.

A kiválasztott jelentkezőket – adminisztratív okokból angol vagy francia nyelvű – e-mailben kéri fel ajánlattételre.

A fordítandó szövegek a Bíróság előtt folyamatban lévő ügyekkel kapcsolatosak, a jogi témakörök széles skáláján mozognak. A szövegek különböző hosszúságúak, és fordításuk határideje is eltérő. A fordítandó szövegekre példák a Bíróság honlapján (<http://curia.europa.eu>) találhatóak.

A nyertes ajánlattevőknek fordítástámogatási eszközökkel előzetesen feldolgozott szövegeken kell dolgozniuk. A nyertes ajánlattevőknek nyilatkozniuk kell arról, hogy képesek-e elsajátítani az említett fordítástámogatási eszközök használatát, amennyiben arra valamely konkrét munka miatt szükség van. Amennyiben erre nem képesek, úgy az ajánlattevők rangsorában elfoglalt helyük ellenére lemondanak arról a jogukról, hogy felkérést kapjanak olyan munkára, amelyhez az említett ismeretek szükségesek.

A részben vagy egészben előre lefordított és – akár a lefordítandó fájlban, akár külön – a nyertes ajánlattevő számára megküldött szövegrészek a keretszerződésben meghatározott módon levonásra kerülnek a lefordítandó oldalszámból.

VI.4. Jogorvoslati eljárás

VI.4.1. A jogorvoslati eljárást lebonyolító szerv

Hivatalos név: Törvényszék

Postai cím: Rue du Fort Niedergrünwald

Város: Luxembourg

Postai irányítószám: L-2925

Ország: Luxemburg

E-mail: generalcourt.registry@curia.europa.eu

Telefon: +352 4303-1

Fax: +352 4303-2100

Internetcím: <https://curia.europa.eu/e-Curia>

VI.4.3. Jogorvoslati kérelmek benyújtása

A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ:

Fellebbezés az intézkedés kihirdetésétől vagy a vesztes féllel történő közlésétől, illetve ennek hiányában attól a naptól számított 2 hónapon belül nyújtható be, amikor a vesztes fél az eredményről tudomást szerzett, az EUMSZ 263. cikkének előírásaival összhangban.

VI.5. E hirdetmény feladásának dátuma

12/05/2021